



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**Provincial Gazette  
Extraordinary**

**Buitengewone  
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo  
kwiGazethi yePhondo**

7038

7038

7038

Thursday, 27 September 2012

Donderdag, 27 September 2012

Lwesine, 27 Septemba 2012

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

*As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer*

*Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba*

**CONTENTS**

**INHOUD**

**IZIQULATHO**

*(Copies are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)*

*(Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)*

*(Iikopi zifumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo seNdlu yoWiso Mthetho yePhondo, e 7 Wale Street, eKapa 8001.)*

**Provincial Notice**

**Provinsiale Kennisgewing**

**Isibhengezo**

283 Determination of Salaries and Allowances of Provincial Ministers and Members of the Provincial Parliament of the Western Cape ..... 2

283 Bepaling van Salarisse en Toelaes van Provinsiale Ministers en Lede van die Provinsiale Parlement van die Wes-Kaap ..... 2

283 Ukubekwa kweMivuzo neziThabathaba zabaPhathiswa bePhondo nezaMalungu ePalamente yePhondo leNtshona Koloni ..... 2

**PROVINCIAL NOTICES**

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,  
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,  
Wale Street,  
Cape Town.

**PROVINSIALE KENNISGEWINGS**

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,  
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,  
Waalstraat,  
Kaapstad.

**ISAZISO SEPHONDO**

Ezi zaziso zilandelayo zipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

ADV. B. GERBER,  
UMLA WULI-JIKELELE

iSakhiwo sePhondo,  
Wale Street,  
eKapa.

P.N. 283/2012

27 September 2012

**NOTICE****PROVINCE OF THE WESTERN CAPE****DETERMINATION OF SALARIES AND ALLOWANCES OF PROVINCIAL MINISTERS AND MEMBERS OF THE PROVINCIAL PARLIAMENT OF THE WESTERN CAPE**

Under Section 6(3)(a) of the Remuneration of Public Office Bearers Act, 1998 (Act 20 of 1998), I determine that the salaries and allowances of Provincial Ministers and Members of the Provincial Parliament of the Western Cape are the same as the upper limits of the relevant salaries and allowances determined by the President by Proclamation No. 56, 2012, published in *Government Gazette* No. 35700 of 18 September 2012, with effect from 1 April 2012.

Notice No. 255, 2011, published in *Provincial Gazette* No. 6912 of 29 September 2011, is hereby repealed.

Dated at Cape Town this 25th day of September 2012.

H ZILLE, PREMIER

P.K. 283/2012

27 September 2012

**KENNISGEWING****PROVINSIE WES-KAAP****BEPALING VAN SALARISSE EN TOELAES VAN PROVINSIALE MINISTERS EN LEDE VAN DIE PROVINSIALE PARLEMENT VAN DIE WES-KAAP**

Ingevolge Artikel 6(3)(a) van die Wet op Besoldiging van Openbare Ampsbekleërs, 1998 (Wet 20 van 1998), bepaal ek hiermee dat die salaris en toelaes van Provinsiale Ministers en Lede van die Provinsiale Parlement van die Wes-Kaap dieselfde is as die boonste perk van die tersaaklike salaris en toelaes, soos bepaal deur die President deur Proklamasie No. 56, 2012, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 35700 van 18 September 2012, met ingang van 1 April 2012.

Kennisgewing No. 255, 2011, gepubliseer in *Provinsiale Koerant* No. 6912 van 29 September 2011, word hiermee herroep.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 25ste dag van September 2012.

H ZILLE, PREMIER

I.S. 283/2012

27 Septemba 2012

**ISAZISO****IPHONDO LENTSHONA KOLONI****UKUBEKWA KWEMIVUZO NEZITHABATHABA ZABAPHATHISWA BEPHONDO NEZAMALUNGU EPALAMENTE YEPHONDO LENTSHONA KOLONI**

Phantsi kwecandelo 6(3)(a) lomthetho oyi-Remuneration of Public Office Bearers Act, 1998 (Act 20 of 1998), apha ndivakalisa ukuba imivuzo nezithabathaba zabaPhathiswa bePhondo nezamaLungu ePalamente yePhondo leNtshona Koloni ziyafana njengeyona milinganiselo iphezulu yemivuzo ekungenakugqithwa kuyo nezithabathaba ezifanelekileyo nezimisilwe nguMongameli ngokwesiBhengezo esinguNombolo 56, 2012, esipapashwe *kwiGazethi kaRhulumente* enguNombolo 35700 yomhla wesi-18 ngoSeptemba ka-2012, ukuqalela kumhla wokuqala-1 ngo-Epreli ka-2012.

ISaziso esinguNombolo 255, 2011, esapapashwayo *kwiGazethi yePhondo* enguNombolo 6912 somhla wama-29 ngoSeptemba ka-2011 ngoko ke siyabhangiswa.

Sibhalwe eKapa ngalo mhla we-25 ngoSeptemba ka-2012.

H ZILLE, INKULUMBUSO